

CONCURSO DE ENSAYOS 2004

“INGLÉS: UN PUENTE ENTRE CULTURAS – ¿CÓMO AYUDO A CONSTRUIRLO?”

Por Sebastián Quiroz Durán

*Alumno de Primero Medio del Colegio Compañía de María-Seminario
Santiago*

Un puente cultural y el ambiente general.

En la actualidad, los estudiantes chilenos nos enfrentamos a un escenario general de cambios internacionales que está afectando cada vez más nuestras posibilidades de desarrollo personal. La influencia de la integración comercial entre países a través de los Tratados de Libre Comercio como el que Chile mantiene con los Estados Unidos es un asunto que refuerza la tendencia a promover la Lengua Inglesa como una herramienta fundamental para comunicarnos con otras culturas.

Desde el punto de vista de la Educación es un hecho real que las Universidades anglo-sajonas se caracterizan por una alta excelencia académica, sus Universidades y Centros de Investigación son lugares favoritos de destino para estudiantes que aspiran a obtener grados académicos de calidad. Esta vía de acceso a mejores fuentes de conocimiento en Ciencias, Literatura o el Arte, constituye un aspecto crítico en el progreso de nuestra Educación porque un estudiante mejorara su desempeño si personalmente tiene la posibilidad para hacer uso de este importante vehículo de desarrollo y producir obras concretas para beneficio de los habitantes del país.

Un aspecto fundamental también en la construcción y soporte de la vía que conecta dos culturas es concretamente el esfuerzo que los Colegios puedan realizar para que la enseñanza del Inglés sea más intensiva, por lo mismo, la ayuda material y los intercambios culturales que promueven los gobiernos, hacen posible destinar más recursos para masificar el conocimiento del idioma inglés a un nivel bilingüe entre sus alumnos.

Para un estudiante - como yo - la experiencia de participar en intercambios con estudiantes extranjeros y las visitas a países desarrollados como EEUU son medios muy valiosos que facilitan el acceso a diferentes fuentes de información internacional para estudiar y perfeccionarse en el idioma Inglés.

En resumen los intercambios culturales, la integración económica y el Sistema Educativo (Mi Colegio) son cimientos de apoyo a los estudiantes que cuando están presentes favorecen la creación de un ambiente motivador para que las personas se esfuercen en construir una vía que conecte ambas culturas.

Un puente cultural y la perspectiva personal.

Desde la perspectiva personal en la construcción del puente cultural entre la cultura inglesa y la chilena es avanzar realizando algunas actividades prácticas como las siguientes que yo me he preocupado de hacer:

Traducir textos sin ayuda de profesores en temas como Historia Universal, textos en Biología, Tecnología e Inventos.

A través de la Tecnología Internet he aprendido a hacer trabajos de investigación para el colegio, y de los juegos en inglés he aprendido nuevas palabras.

La música ha sido algo motivador para mí, traduciendo letras de canciones que me interesan y entender sus significados.

Software y programas de enseñanza del Inglés, los he utilizado para mejorar mi comprensión del idioma.

Esas actividades se inician por interés personal en descubrir nuevas alternativas, porque adicionalmente al ambiente general que considera las tendencias mundiales y el acceso a la tecnología, se requiere mantener una actitud positiva frente al cambio personal necesario para ayudar a construir el puente entre diferentes culturas.

Esta actitud se relaciona con:

- la motivación para colaborar en construir el puente,
- la voluntad de perseverar e interesarse por el intercambio cultural como fuente de progreso, puesto que es importante preocuparse permanentemente en aprender a comunicarse mejor con otras personas;
- mantener una predisposición abierta a buscar el dialogo y el entendimiento entre grupos diferentes.

Visto de esta manera un requisito para construir la vía que conecta ambas culturas se relaciona con la voluntad personal por aprender una lengua diferente al idioma nativo, junto a esto contribuye favorablemente mantener una actitud positiva hacia el cambio y hacia la innovación, por todo esto es importante que a nivel personal uno pueda evitar quedarse atrapado en círculos cerrados como el grupo de colegio, el vecindario, los amigos, sino mas bien, creo que ayuda mucho mas a tener una visión de futuro cuando nosotros mantenemos una actitud de apertura personal que va mas allá de esos círculos cerrados y así permitir abrir nuestra perspectiva para darnos la mano con diferentes personas al otro extremo del puente cultural.

Al crear este puente cultural abrimos la posibilidad de comunicarnos y facilitar el dialogo entre personas a través del uso de un idioma común, el idioma de mayor difusión e intercambio internacional como es el idioma Ingles¹.

En nuestra realidad como estudiantes chilenos que vivimos lejos de los países mas económicamente desarrollados, hacer el esfuerzo por llegar a ser bilingües nos ayuda a construir el puente cultural porque nos facilita la integración con otros estudiantes de distintas lenguas y culturas.

De esta forma dominar el idioma Ingles constituye un vehículo eficaz para trabajar con otros estudiantes, para conocer otras experiencias personales, para entender y aprender lo mejor de otros sistemas de vida.

Ayudando a construir el puente cultural son elementos básicos mantener la actitud personal frente al cambio, el compromiso, el esfuerzo y a la motivación por aprender cosas nuevas, todos estos sumados a la colaboración que presten las organizaciones y autoridades de gobiernos involucradas en esta tarea.

Por eso es que yo considero que un factor crítico es tener acceso a mejores instrumentos que me permitan ayudar a construir la vía que conecta e integra ambas culturas, siendo los nuevos avances en la educación los que mejoran el aprendizaje del Ingles, y también, la posibilidad del intercambio o visitas estudiantiles, todos ellos son factores relevantes en el desarrollo personal que lo capacita a uno para participar de mejor manera en la construcción de este puente cultural.

Asimismo, como estudiante puedo construir el puente cultural colaborando en promover el dialogo entre adolescentes como yo, intercambiando experiencias con las personas de otros países, siendo un transmisor de la cultura quien colabora en ayudar a la unión de personas de diferentes países no importando el credo, raza ni diferencias económicas.

En definitiva, yo ayudo a construir el puente cultural asumiendo una actitud constructiva basada en un verdadero sentido de compromiso como estudiante, como ser humano transmisor de la cultura, como una persona abierta a comunicar, compartir y aprender de las experiencias de los demás, es decir, siendo yo también el vehículo de transporte cultural con mis pares en Norteamérica, con mis compañeros de colegio, profesores, amigos y mi familia en Chile.

Este es mi desafío.

¹ un hecho anecdótico de la creciente influencia del Idioma Inglés como vehículo de difusión cultural ha sido la celebración del Halloween que actualmente se celebra como una nueva tradición que entusiasma de igual manera a los niños Chilenos como los de Estados Unidos también.